



# ¿No tienes un diploma de la escuela preparatoria? ¡Tienes opciones!

**SI TERMINASTE ESCUELA PREPARATORIA PERO NO** pudiste graduarte, no renuncie. Puedes obtener un diploma de la escuela preparatoria si hayas dejado los estudios inconclusos, hayas reprobado el examen de egreso de la escuela preparatoria, o no cuentes con los créditos de curso suficientes. Como sabes muy bien, un diploma de la escuela preparatoria es tu pasaporte para conseguir un trabajo más interesante y mejor pagado. Las personas que no completan la escuela preparatoria ganarán \$270,000 menos que las que se gradúan de la escuela preparatoria durante el transcurso de su vida laboral, de acuerdo a los cálculos del Censo de los EE. UU. Y cerca del 60% de los estudiantes de 16 a 19 años de edad que abandonaron sus estudios están desempleados, de acuerdo a un estudio reciente.

Nunca es demasiado tarde. Existen muchas maneras fuera de la escuela preparatoria para obtener un diploma, su equivalente, o educación adicional. Esta guía de preguntas y respuestas se concentra en estas opciones.

## ¿Cómo puedo obtener todavía un diploma?

Cada comunidad en California ofrece Educación para Adultos. Los programas de Educación para Adultos están abiertos para los estudiantes de 18 años de edad o mayores. Si eres más joven de 18 años, todavía podrías ser elegible. Puedes tomar Educación para Adultos si eres un menor emancipado (estás libre del control paternal legalmente), si estás embarazada o cuidando a su hijo, o si tienes un contrato por escrito con tu distrito escolar.

Los programas de Educación para Adultos te permiten reponer los créditos que necesitas para graduarte. Ellos también ofrecen la oportunidad de tomar el Examen de Egreso de la Escuela Preparatoria de California (CAHSEE) dos veces al año. Si tienes todos los créditos que necesitas, te puedes concentrar en inglés y/o en matemáticas para ayudarte a aprobar el examen. Verifica con tu consejero de orientación, con un maestro, en las oficinas de tu distrito escolar, o con un adulto en quien confíes para descubrir cuáles programas de Educación para Adultos te quedan cerca. O puedes visitar el sitio en Internet [www.cde.ca.gov/sp/ae/](http://www.cde.ca.gov/sp/ae/), haz clic en "Directory of

Schools," y entonces haz clic en "California Adult Education Provider Directory." (Puedes usar una computadora en tu biblioteca local.)

Además, pregúntale a tu consejero de la escuela preparatoria, director o directora de tu escuela, o a uno de los maestros que ofrece tu distrito escolar a los estudiantes que no se pueden graduar hacia el final de su último año en la preparatoria. Pregúntales si el distrito les permite a los estudiantes en el último año de estudio permanecer en la escuela preparatoria por más tiempo y volver a tomar el examen de egreso.

## ¿Existe alguna manera de obtener un diploma sin tomar el examen de egreso?

En siete universidades comunitarias, los estudiantes se pueden inscribir en cursos de Educación para Adultos y recibir un diploma de escuela preparatoria sin tomar el examen de egreso. Estas universidades comunitarias son San Francisco City, North Orange Adult, MiraCosta en el Condado de San Diego, Mount San Antonio en el Condado de Los Angeles, College of the Desert en el Condado de Riverside, y en ambos planteles de Rancho Santiago (Santa Ana y Santiago Canyon). Sin embargo, estas universidades tienen sus propios requisitos exigentes para obtener un diploma, y los líderes estatales están considerando obligarlos para que requieran el examen de egreso en el futuro. Si una de estas universidades está cerca de tu escuela preparatoria, habla con el consejero de orientación de tu escuela o con uno de los maestros. O ve al centro de carreras o a la oficina de ingreso de tu universidad comunitaria local y habla con alguno de sus consejeros.

## ¿Qué tal el GED?

La mayoría de los programas de Educación para Adultos también ofrece clases que ayudan a los estudiantes a prepararse para aprobar el Examen de Desarrollo Educativo General (o GED por sus siglas en inglés). El GED es reconocido nacionalmente como un sustituto aceptable del diploma de escuela preparatoria y es una ventaja valiosa para aprovechar oportunidades educativas y de carrera profesional. Éste incluye exámenes en matemáticas, lectura, escritura, estudios sociales, y ciencia. El examen requiere

cerca de 7½ horas para completarlo e incluye preguntas de opción múltiple y de ensayo. Puedes tomar el examen tres veces al año en los centros de examinación para acerca de \$100. Puedes volver a tomar el examen o las secciones que no hayas aprobado, con frecuencia pagando una cuota adicional. Visita el sitio en Internet de [www.cde.ca.gov/ta/tg/gd/](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/gd/) y haz clic en "Frequently Asked Questions" para encontrar la ubicación de tu centro de examinación local y otra información. O llama al **1-866-370-4740** para escuchar información pregrabada en inglés y español, incluyendo una lista de los centros de examinación en todo el Estado. También puedes averiguar en tu distrito escolar si ellos ofrecen el examen de GED por un precio más reducido.

Los estudiantes que se encuentran dentro de los 60 días de su cumpleaños número 18 o mayores pueden tomar el GED. Bajo ciertas circunstancias, los estudiantes de 17 años de edad también pueden tomar el examen. (Visita [www.cde.ca.gov/ta/tg/gd/](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/gd/) y haz clic en "Frequently Asked Questions.") Los estudiantes de Educación Especial pueden solicitar una adaptación especial, tal como más tiempo para tomar el examen, comunicándose con el centro de examinación por lo menos 30 días antes del examen.

Además, muchos centros de examinación locales de GED tienen programas de preparación disponibles sin costo alguno o pueden remitirte a un programa de preparación. La mayoría de las librerías y bibliotecas públicas cuentan con materiales de preparación para el examen de GED si deseas estudiar independientemente para el GED.

Si estás decidiendo entre obtener tu diploma o el GED, considera los siguientes puntos:

- ¿Cuántos cursos tienes que tomar para ser elegible para obtener un diploma? Si ese número es alto, tu quizás prefieras tomar el GED.
- ¿La única razón por no graduarte es porque todavía no apruebas el examen de egreso? Si es así, sería más fácil estudiar únicamente inglés y matemáticas para el examen de egreso en vez de las cuatro materias que comprende el GED.
- ¿Qué edad tienes? El GED podría ser más apropiado si tienes 20 años o eres mayor y no participas en Educación Especial.

- ¿Sabes dónde quieres trabajar cuando te gradúes? Averigua si el empleador prefiere que tengas un diploma de la escuela preparatoria o el GED. A algunos empleadores les gusta el diploma porque muestra que el candidato para el empleo tiene la habilidad de completar lo que él o ella ha comenzado.

## ¿Existen programas que proporcionen un salario mientras estudio para obtener mi diploma o GED?

Sí. Algunas organizaciones ofrecen ayuda con el diploma de escuela preparatoria o GED y también un salario:

- Algunos programas de **City Year** ayudan a sus voluntarios a prepararse para el GED. City Year recluta a jóvenes de 17 a 24 años de edad para que hagan servicio comunitario durante diez meses en muchas ciudades en los Estados Unidos. Los integrantes del cuerpo educativo con frecuencia trabajan en escuelas primarias dando tutoría a los niños y realizando proyectos tales como pintar murales o plantar árboles. A ellos se les paga un salario semanal y también reciben una subvención gubernamental para usarla para la universidad u otra escolaridad posterior a la secundaria después de que completan su servicio comunitario. Visita el sitio en Internet de [www.cityyear.org](http://www.cityyear.org) y haz clic en "Sites" en la barra de menú roja para averiguar cuáles ciudades tienen programas de City Year y cómo comunicarte con ellos.
- A los estudiantes que se incorporan a **Job Corps**, un programa federal, se les paga una subvención mensual. Job Corps te ayuda a aprender un oficio al mismo tiempo que obtienes un diploma de escuela preparatoria o GED. También ayuda a sus graduados a encontrar empleo. Para obtener más información al respecto, llama al **1-800-733-JOBS** (o **1-800-733-5627**). Los operadores que hablan inglés y español están disponibles 24 horas al día. Un operador te proporcionará información acerca del programa, te remitirá al consejero de ingreso más cerca a tu casa, y te enviará un paquete informativo por correo. Y puedes visitar: <http://jobcorps.doleta.gov>
- Puedes obtener un GED o diploma de la escuela preparatoria como miembro de **California Conservation Corps (CCC)**, un programa estatal para estudiantes de 18 a 25 años de edad. También aprendes destrezas de vida y trabajas arduamente en actividades de protección para incendios, respuesta de

emergencia, o conservación ambiental (por ejemplo construyendo senderos, plantando árboles, o trabajando en una piscifactoría de salmón). La CCC paga un salario mínimo y ofrece una subvención para educación adicional una vez que completes satisfactoriamente el programa. Algunos programas proporcionan vivienda o la oportunidad de viajar a otros países. Visita el sitio de [www.ccc.ca.gov](http://www.ccc.ca.gov) y haz clic en "Corpsmember Recruitment," el cual está realzado con color amarillo en la barra lateral izquierda, para encontrar a un reclutador de CCC cerca de ti. O puedes llamar a **1-800-952-JOBS** (o **1-800-952-5627**) y dejar tu nombre, domicilio, y número de teléfono (en inglés o español). Un reclutador te llamará dentro de una semana aproximadamente.

Aunque un programa federal llamado Decreto sobre la Inversión para la Fuerza Laboral no proporciona salarios, ayuda a los jóvenes a encontrar trabajos y prepararse para el GED. El programa para jóvenes es parte de los **One Stop Career Centers** (algunas veces llamados **Work Source Centers**) ubicados en todo el Estado. Puedes visitar [www.edd.ca.gov/one-stop](http://www.edd.ca.gov/one-stop) para encontrar una lista de estos centros o pedir a un consejero de orientación o a un adulto en quien confíes si es que existe un programa como éstos que te quede cerca.

Además, el Estado opera un **Youth Employment Opportunity Program (YEOP)** para estudiantes de 15 a 21 años de edad que ofrece asesoría por compañeros, recomendación para servicios de apoyo, talleres, y ayuda para colocación de empleo. Un joven que ha abandonado sus estudios o que está pensando en hacerlo es elegible para inscribirse. Visita el sitio en Internet [www.edd.ca.gov/eddy.htm](http://www.edd.ca.gov/eddy.htm) para descubrir la ubicación de los programas YEOP. O llama a tu Departamento de Desarrollo de Empleos—el cual aparece en la parte frontal de tu directorio telefónico bajo la categoría de Oficinas del Gobierno Estatal—para averiguar si hay un programa YEOP cerca de ti.

## ¿Puedo inscribirme a un programa de capacitación para el empleo?

Aunque muchos programas de capacitación para el empleo requieren un diploma de escuela preparatoria o GED, algunos no los requieren. Por ejemplo, los 74 centros y programas regionales ocupacionales financia-

dos por el Estado (ROCPs) no requieren un diploma de escuela preparatoria y la mayoría ofrecen cursos para adultos. Para encontrar un ROCP que te quede cerca, visita [www.cde.ca.gov/ds/si/rp/quickref.asp](http://www.cde.ca.gov/ds/si/rp/quickref.asp) o pregúntale a tu consejero de orientación o a uno maestro.

Además, hay programas operados por otras organizaciones, incluyendo programas para aprendices. Para saber más acerca de los requisitos mínimos de una variedad de programas para aprendices, visita el sitio en Internet [www.dir.ca.gov/das](http://www.dir.ca.gov/das), el cual tiene algo de información en español.

Para obtener más información acerca de oportunidades de carreras técnicas, consulta la guía de EdSource llamada *¿Estás por graduarte de la escuela preparatoria? Considera oportunidades para seguir tu educación de carrera*, disponible en inglés y español. Para descargar la guía sin costo, visita el sitio en Internet [www.edsource.org](http://www.edsource.org) o llama al **1-650-917-9481**.

## ¿Necesito un diploma para poder asistir a la universidad?

En California, únicamente necesitas tener 18 años de edad o mayores para asistir a una universidad comunitaria. No se requiere un diploma de la escuela preparatoria, aunque tal vez te requieran tomar cursos de remedio ofrecieron por la universidad. Además de preparar a los estudiantes para que asistan a las universidades de cuatro años, las universidades comunitarias también proporcionan programas de carreras técnicas, tales como extinción de incendios, carpintería, mecánica automotriz, artes gráficas, o enfermería. Visita el centro de carreras de tu universidad comunitaria o su oficina de ingreso y habla con uno de sus consejeros. O visita el sitio de Internet [www.cccco.edu](http://www.cccco.edu) para obtener una lista de universidades y sus programas en todo el Estado.

Los líderes estatales están considerando proporcionar ayuda financiera a ciertos estudiantes de bajos ingresos económicos quienes hayan reprobado el examen de egreso con el fin de que puedan asistir a la universidad comunitaria. Llama a **1-888-CA-GRANT** (o **1-888-224-7268**) o visita el sitio en Internet [www.calgrants.org](http://www.calgrants.org) para ver si cumples los requisitos de elegibilidad. También puedes verificar el sitio de: [www.icanaffordcollege.com](http://www.icanaffordcollege.com) 



Establecida en 1977, EdSource es una organización estatal independiente, imparcial sin fines de lucro que proporciona información fiable para elucidar los asuntos complejos de educación.

EdSource le agradece a la **James Irvine Foundation** por su apoyo con nuestro trabajo.

© PROPIEDAD LITERARIA 2006 POR EdSource, INC.